



UNIVERSITAT DE
BARCELONA

CRAI Biblioteca
Reserva


CRAI

Centre de Recursos per a
l'Aprenentatge i la Investigació

Facultat d'Informació i Mitjans Audiovisuals de la Universitat de Barcelona

Màster d'Humanitats Digitals

Propostes de TFM's al CRAI Biblioteca de Reserva

Títol	RECEPTARIS DE CUINA CATALANS I CASTELLANS: TRANSCRIPCIÓ I MARCATGE EN XML
Resum proposta	<p>OBJECTIU GENERAL: Transcripció i marcatge en XML de receptaris de cuina en català o castellà amb l'objectiu d'estudiar posteriorment la terminologia</p> <p>DESCRIPCIÓ: Els documents s'extrauran de la col·lecció Gastronomia i cuina del portal BiPaDi i del Fons Grewe de la Memòria Digital de Catalunya. El TFM queda emmarcat dins el Servei de Tecnologia Lingüística de la UB STeL i la selecció de les obres tindrà el suport del CRAI.</p> <p>Posteriorment, les transcripcions es penjaran al BiPaDi i per tant, s'ha de presentar pàgina a pàgina segons el document original i amb la referència del BiPaDi.</p> <p>Pel que fa als documents XML, la primera tasca serà estudiar l'estructura del text i els trets de contingut més rellevants i fer una proposta de marcatge seguint les directrius TEI sempre que es pugui. Un cop aprovada la proposta, s'hauria de fer un marcatge inicial amb una mostra dels documents per veure si tot funciona bé i, si no és així, revisar-ho. Quan tot això estigui resolt, ja es podrà procedir al marcatge terminològic, que es farà partint de llistats predefinits elaborats a partir de treballs previs. El document XML quedarà a disposició de STeL i del CRAI.</p> <div data-bbox="587 1384 1273 1948" style="text-align: center;">  <p>The image shows two historical cookbooks. The one on the left is 'LA CUYNERA CATALANA' (1851), published by the widow Torras in Barcelona. The one on the right is 'LIBRO DEL ARTE DE COZINA' (1609), by Diego Granado, published in Madrid with a privilege from the crown.</p> </div>

Les obres proposades pel TFM són aquestes:


Textos catalans:

- *La Cuynera catalana : ó sia reglas útiles, fáciles, seguras y económicas per cuynar bé escullidas dels autors que millor han escrit sobre aquesta materia.* Barcelona: Impr. de la viuda Torras, 1837-1851. [BiPaDi](#)
- Puig i Alfonso, Francesc. *La Cuyna catalana : aplech de fòrmules pera preparar tota mena de plats ab economia i facilitat, propi pera servir de guía a les mestresses de casa y a totes les cuyneres en general.* Barcelona: Llibreria de Francesch Puig, 1907. [BiPaDi](#)

Textos castellans:

- Granada Maldonado, Diego. *Libro del arte de cozina : en el qual se contiene el modo de guisar de comer en qualquier tiempo, assi de carne como de pescado, para sanos y enfermos y conualecientes, assi de pasteles, tortas y salsas como de conseruas a la vsança española, italiana y tudesca de nuestros tiempos.* En Madrid: por Alonso Martin : vendese en casa de Iuan Berrillo ..., 1609. [BiPaDi](#)
- Mallet, José. *El Confitero moderno: tratado completo y práctico de confitería y pastelería, del licorista y de toda clase de refresco pertenecientes á la repostería, con el método de preparar toda clase de conservas y encurtidos.* Barcelona: Libr. de Zoio Mayol, 1859. [BiPaDi](#)
- Martínez Montañón, Francisco. *Arte de cocina, pasteleria, vizcocheria y conservería.* Barcelona: Impr. de Sierra y Martí, 1823. [BiPaDi](#)
- Mata, Juan de la. *Arte de reposteria : en que se contiene todo genero de hacer dulces secos y en liquido, viscochos, turrone y natas, bebidas heladas de todos generos, rosolis, mistelas, &c. : con una breve instruccion para conocer las frutas y servir las crudas y diez mesas con su explicacion.* En Madrid: en la imprenta y libreria de Joseph Garcia Lanza ..., 1755. [MDC](#)
- Pérez Zaragoza Godínez, Agustín. *La Nueva cocinera curiosa y económica, y su marido el Repostero famoso, amigo de los golosos.* Vol. 1. Madrid: Impr. de D. Eusebio Álvarez, 1825. [BiPaDi](#)
- Rose, Mademoiselle. *Cien platos distintos para vegetarianos.* Madrid: Saturnino Calleja, 1876. [BiPaDi](#)
- Villena, Enric d'Aragó, Marquès de, 1384-1434. *Arte cisoria, ó Tratado del arte del cortar del cuchillo.* En Madrid: en la oficina de Antonio Marin, 1766. [MDC](#)

Professora de contacte: Montse Nofre (montsenofre@ub.edu)

Títol	DISSENY D'UNA EXPOSICIÓ VIRTUAL BASADA EN EL FONTS DEL CRAI BIBLIOTECA DE RESERVA
Resum proposta	<p>OBJECTIU GENERAL: Disseny d'una exposició virtual basada en el fons del CRAI Biblioteca de Reserva. Aquesta aproximació al fons pot realitzar-se tant des del punt de vista de la tipologia documental – manuscrits, incunables, impresos, gravats o pergamins- com des del punt de vista temàtic. L'objectiu final és visibilitzar, posar en valor el nostre fons i apropar-lo a la societat.</p> <p>DESCRIPCIÓ: El CRAI Biblioteca de Reserva disposa d'un fons molt ric, objecte de múltiples aproximacions. L'estudiant realitzarà un projecte expositiu virtual que, valorat posteriorment pel professorat i la responsable de la biblioteca, podrà difondre's a través de la pàgina web del CRAI. Podeu consultar diferents exposicions que s'han fet a les vitrines de la biblioteca i de les quals existeix una versió digital</p> <div data-bbox="501 1021 1334 1339" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p>Exposició virtual: D'Orient a Occident</p> <p>Gener, 2019</p>  <p>L'exposició "D'Orient a Occident" pretén ser una aproximació als coneixements d'uns territoris remots que diferents pobles d'Europa somiaren i exploraren, connectant, així, les quatre parts del món. L'interès pels mons llunyans és ben evident en els fons conventuals, especialment per la tasca missionera dels frares, però també per l'atractiu general que suscitaven totes les informacions que provenien de terres remotes durant l'edat moderna.</p> </div> <p>Professor de contacte: Rubén Alcaraz (ralcaraz@ub.edu)</p>

Contacteu amb nosaltres si teniu qualsevol comentari o proposta:



blocbibreserva.ub.edu



[/CRAIBibliotecaReserva](https://www.facebook.com/CRAIBibliotecaReserva)



[craireserva](https://www.instagram.com/craireserva)



[CRAI Biblioteca de Reserva](https://www.youtube.com/CRAIBibliotecaReserva)

CRAI Biblioteca de Reserva

Gran Via de les Corts Catalanes, 585

08007 Barcelona

Dins del CRAI Biblioteca de Lletres (primer pis)

Tel.: 934 035 313 / 934 035 793

Horari: de dilluns a divendres, de 8.30 a 20.30 h

E-mail: bib.reserva@ub.edu